



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 7. lokakuuta 2016  
(OR. en, de)

---

Toimielinten välinen asia:  
2013/0029 (COD)

---

12860/16  
ADD 1

CODEC 1379  
TRANS 375

#### ILMOITUS: I/A-KOHTA

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lähtettäjä:    | Neuvoston pääsihteeristö                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Vastaanottaja: | Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Asia:          | Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi direktiivin 2012/34/EU muuttamisesta rautateiden kotimaan henkilöliikennemarkkinoiden avaamisen ja rautatieinfrastruktuurin hallinnoinnin osalta ( <b>ensimmäinen käsittely</b> )<br>– Neuvoston ensimmäisen käsittelyn kannan ja neuvoston perustelujen hyväksyminen<br>= Lausuma |

#### Saksan liittotasavallan lausuma

Saksan liittotasavalta kannattaa neljännen rautatiepaketin poliittisesta osiosta aikaan saatuja kompromisseja, jotka jatkossakin mahdollistavat integroitujen järjestelmien olemassaolon ja varmistavat samalla rahoitusvirtojen voimakkaan ja tehokkaan sääntelyn ja avoimuuden.

Saksan liittotasavalta pitää tärkeänä kirjata pöytäkirjaan, että 7 d artiklassa säädetään esimerkiksi osinkojen maksamista ja lainoja koskevien varainsiirtojen valvonnan ehdoista ja että johdanto-osan 17 kappale ei sisällä täydentäviä sääntöjä niiden osalta.

Lisäksi Saksan liittotasavalta tulkitsee 7 d artiklaa ja johdanto-osan 18 kappaletta siten, että rataverkon haltijat voivat maksaa omistajalle tuloja ja osinkoja suoraan tai yrityksen muun oikeussubjektin kautta. Käsite "yrityksen omistaja", jolle 7 d artiklassa tarkoitettu tulo voidaan maksaa, on ymmärrettävä siten, että se käsittää valtion rataverkon suorana omistajana mutta sen lisäksi myös perimmäisenä omistajana.

---